

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname

Other names

**Pearson Edexcel  
Level 3 GCE**

Centre Number

--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--	--

**Thursday 18 June 2020**

Morning (Time: 2 hours 40 minutes)

Paper Reference **9UR0/02**

**Urdu**

**Advanced**

**Paper 2: Translation into Urdu and Written response  
to works**

**You do not need any other materials.  
Dictionaries are not allowed in this examination.  
Copies of works are not allowed in this examination.**

Total Marks

### Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer Question 1 in Section A. You must answer **two** questions from Sections B and C – this means **either** two questions from Section B **or** one question from Section B **and** one question from Section C. Write between 320 and 370 words for questions in Section B and Section C.
- We recommend you spend 30 minutes on Section A: Translation.
- Answer the questions in the spaces provided  
– *there may be more space than you need.*

### Information

- The total mark for this paper is 110.
- The marks for **each** question are shown in brackets.

### Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P65128A

©2020 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/1/



Pearson

## SECTION A: TRANSLATION

۱ مندرجہ ذیل اقتباس کا ترجمہ اردو میں کیجیے۔

The standard of Pakistani cinema declined about forty years ago. Since then many new films in the country did not have good storylines and cinemas have lost viewers. In the golden days of Pakistani cinema, the film industry used to produce more than 200 films annually. Today it's 20% of what it used to be because sometimes a filmmaker has an idea, a script, actors and film equipment, but filming needs a lot of money. Karachi and Lahore are the centre of our film industry. Although Islamabad does not have many film schools, some recent popular movies have been made in this city.

(20)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 1 = 20 marks)

**TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS**



Respond to TWO questions. Choose EITHER TWO questions from Section B OR ONE question from Section B AND ONE question from Section C

SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)

Write approximately 320 to 370 words for each question.

۲ بساط (باصر کاظمی)

(a) زندگی شطرنج کے کھیل کی طرح ہے۔ ڈرامہ "بساط" کی روشنی میں اس کا جائزہ لیجیے۔

(45)

OR

(b) ڈرامہ "بساط" میں شذرہ کے کردار کی کیا اہمیت ہے؟ وضاحت کیجیے۔

(45)

۳ پطرس کے مضامین (سید احمد شاہ بخاری)

(a) پطرس بخاری نہایت سادگی سے پڑھنے والوں کو ہنسنے پر مجبور کر دیتے ہیں۔ نصاب میں شامل کوئی سے تین مضامین کے حوالے سے ان کے اس اندازِ تحریر پر بحث کیجیے۔

(45)

OR

(b) مصنف نے اپنی تحریروں میں روزمرہ زندگی کے جو واقعات بیان کیے ہیں، نصاب میں شامل کوئی سے تین مضامین کی روشنی میں ان کا تنقیدی جائزہ لیجیے۔

(45)

۴ آنگن (خدیجہ مستور)

(a) مشترکہ خاندانی نظام بہت سے سماجی مسائل کی وجہ ہے۔ ناول "آنگن" کی روشنی میں بحث کیجیے۔

(45)

OR

(b) ناول "آنگن" میں ایک خاندان کی کہانی کے ذریعے عورتوں کے مسائل بیان کیے گئے ہیں۔ کسی ایک نسوانی کردار کے حوالے سے تجزیہ کیجیے۔

(45)



SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)

Write approximately 320 to 370 words for each question.

۵ بجرنگی بھائی جان (کبیر خان)

(a) فلم "بجرنگی بھائی جان" میں میڈیا کے کردار کا جائزہ لیجیے۔

(45)

OR

(b) فلم "بجرنگی بھائی جان" کی کہانی دوستی اور بھائی چارے کا درس دیتی ہے۔ تجزیہ کیجیے۔

(45)

۶ باغبان (روی چوہڑا)

(a) فلم "باغبان" خاندانی قدروں کی اہمیت کو واضح کرتی ہے۔ وضاحت کیجیے۔

(45)

OR

(b) فلم کی کہانی کے ذریعے نئی نسل کو جو پیغام دیا گیا ہے اس کا تجزیہ کیجیے۔

(45)

۷ بن روئے (مومنہ ڈرید)

(a) فلم "بن روئے" میں محبت اور دوسرے انسانی جذبات کی جو عکاسی کی گئی ہے اس پر بحث کیجیے۔

(45)

OR

(b) فلم میں صبا کے کردار کا تجزیہ کیجیے۔

(45)



Indicate your first question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from Section B (Literary Texts). You will be asked to indicate your second question choice on page 12.

Indicate which question you are answering by marking a cross (☒) in the box.  
If you change your mind, put a line through the box (☒)  
and then indicate your new question with a cross (☒).

Chosen question number:

Question 2(a)

Question 2(b)

Question 3(a)

Question 3(b)

Question 4(a)

Question 4(b)

Answer space for your FIRST essay

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



**Answer space for your FIRST essay (continued)**

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Area with horizontal dotted lines for writing.



**Answer space for your FIRST essay (continued)**

Area with horizontal dotted lines for writing an essay.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA





**Answer space for your FIRST essay (continued)**

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Area with horizontal dotted lines for writing.



Indicate your second question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from EITHER Section B (Literary Texts) OR Section C (Films).

Your second question must NOT be on the same literary text as your first question.

Indicate which question you are answering by marking a cross (☒) in the box.  
If you change your mind, put a line through the box (☒)  
and then indicate your new question with a cross (☒).

Chosen question number:

Question 2(a)

Question 2(b)

Question 3(a)

Question 3(b)

Question 4(a)

Question 4(b)

Question 5(a)

Question 5(b)

Question 6(a)

Question 6(b)

Question 7(a)

Question 7(b)

Answer space for your SECOND essay

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



**Answer space for your SECOND essay (continued)**

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 15 horizontal dotted lines.



**Answer space for your SECOND essay (continued)**

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



**Answer space for your SECOND essay (continued)**

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Area with horizontal dotted lines for writing.



**Answer space for your SECOND essay (continued)**

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

---

**TOTAL FOR SECTIONS B AND C = 90 MARKS**  
**TOTAL FOR PAPER = 110 MARKS**



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**BLANK PAGE**



P 6 5 1 2 8 A 0 1 5 1 6

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**BLANK PAGE**

**Source information**

**Title:**

© Section C

Sourced from: <https://tribune.com.pk/story/1018335/the-year-that-saw-pakistani-cinema-surge-ahead/>

